

561297-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty budowlane w zakresie zawieszzeń łańcuchowych – 2. Bauabschnitt

Wilhelmshöher Allee - Austausch Betonfahrleitungsmasten

OJ S 155/2026 13/08/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie
Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH, , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: 2. Bauabschnitt Wilhelmshöher Allee - Austausch Betonfahrleitungsmasten

Opis: Austausch von insgesamt 22 Beton-Fahrleitungsmasten

Identyfikator procedury: 30b03a5c-b825-4e3b-beab-131ee13f78de

Wewnętrzny identyfikator: KVG-2026-0029

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45234160 Roboty budowlane w zakresie zawiesznień łańcuchowych

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Wilhelmshöher Allee

Miejscowość: Kassel

Kod pocztowy: 34119

Podpodział krajowy (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Entlang der Wilhelmshöher Allee im Abschnitt zwischen der Freiherr-vom-Stein-Straße und Oetkerstraße. Die Masten auf der stadtauswärtigen Seite befinden sich im Stadtteil Vorderer Westen, die Masten auf der stadteinwärtigen Seite im Stadtteil Wehlheiden.

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Für die Teilnahme an Ausschreibungen und Qualifizierungssystemen der KVV ist die Nutzung des AI Bietercockpits erforderlich. Für dieses Vergabeverfahren findet die SektVO Anwendung. Aufgrund der Anwendung der HVA-Blätter sind jedoch Bezüge zur VOB/A-EU enthalten. Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer des jeweiligen Dokuments in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst

bis zum 07.08.2026, eingehend, zu stellen. Eingehende Rückfragen werden gesammelt und durch die Vergabestelle beantwortet. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen von interessierten Unternehmen werden im Vergabeportal anonymisiert veröffentlicht und die registrierten Interessenten erhalten hierüber eine elektronische Information. Die nicht registrierten Unternehmen haben sich auf dem Vergabeportal selbstständig darüber zu informieren, ob die Vergabestelle Fragen zum Teilnahmewettbewerb beantwortet hat. Die entsprechenden Bieterfragen- /Antwortenkataloge werden zu diesem Zwecke den elektronisch abrufbaren Vergabeunterlagen beigelegt. Die Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Interessenten sind bei der Erarbeitung der Angebote zu beachten.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro (netto) wird der Auftraggeber zu den Bewerbern, welche zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen bzw. von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, eine Abfrage aus dem Wettbewerbsregister vornehmen (§ 6 WRegG). Weiterhin wird der Auftraggeber von den Bewerbern, welche zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen bzw. von dem Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung anfordern.

Korupcja:

Udział w organizacji przestępczej:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Niewypłacalność:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Aktywami zarządza likwidator:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

Poważne wykroczenie zawodowe: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Hierfür ist das Formblatt "107 EE_KVG-2026-0029" zu verwenden.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: 2. Bauabschnitt Wilhelmshöher Allee - Austausch Betonfahrleitungsmasten
Opis: Die Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG plant den Austausch von insgesamt 22 Beton-Fahrleitungsmasten entlang der Wilhelmshöher Allee im Abschnitt zwischen der Freiherr-vom-Stein-Straße und Oetkerstraße. Die Masten auf der stadtauswärtigen Seite befinden sich im Stadtteil Vorderer Westen, die Masten auf der stadteinwärtigen Seite im Stadtteil Wehlheiden. Anlass der Maßnahme ist das Erreichen der betrieblichen Nutzungsdauer der bestehenden Betonmasten.

Wewnętrzny identyfikator: LOT-0000

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45234160 Roboty budowlane w zakresie zawiesznień łańcuchowych

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Wilhelmshöher Allee

Miejscowość: Kassel

Kod pocztowy: 34119

Podpodział krajowy (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Entlang der Wilhelmshöher Allee im Abschnitt zwischen der Freiherr-vom-Stein-Straße und Oetkerstraße. Die Masten auf der stadtauswärtigen Seite befinden sich im Stadtteil Vorderer Westen, die Masten auf der stadteinwärtigen Seite im Stadtteil Wehlheiden.

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/03/2027

Data zakończenia trwania: 30/09/2027

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

Informacje dodatkowe: Auftraggeber ist die: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG Königstor 3-13 34117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Vorlage geeigneter Referenzen über die Ausführung von

Bauleistungen in den letzten 5 Kalenderjahren**, die mit der zu vergebenden Leistung

vergleichbar sind. Falls mein(e)/unser(e) Bewerbung/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir für die oben genannten Leistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis in Anlehnung an beiliegendes Muster auf gesondertes Verlangen vorlegen.

Kryterium: Średnia roczna liczba pracowników

Opis kryterium selekcji: Angaben zu Arbeitskräften Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen und gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal angeben.

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Angabe, welche Teile des Auftrags ich/wir an Unterauftrag-/Nachunternehmer vergeben beabsichtige(n). Hierfür ist das Formblatt 103 NU_KVG-2026-0029 zu verwenden. Falls mein(e)/unser(e) Bewerbung/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir auf gesondertes Verlangen die entsprechenden Nachunternehmer benennen.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Berufliche Risikohaftpflichtversicherung Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen einen Nachweises über das bestehen einer Haftpflichtversicherung einreichen.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung, Angaben zu evtl. Insolvenzverfahren und Liquidation Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes vorlegen.

Kryterium: Ogólny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Angabe des allgemeinen Umsatzes der letzten drei Geschäftsjahre Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen vorlegen.

Kryterium: Specyficzny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Angabe des Umsatzes der letzten drei Geschäftsjahres, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags Falls mein(e)/unser(e) Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich /werden wir auf gesondertes Verlangen eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen auf gesondertes Verlangen vorlegen.

Kryterium: Wpis do odpowiedniego rejestru zawodowego

Opis kryterium selekcji: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft. Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers vorlegen.

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Angabe zur Registereintragung Falls mein(e)/unser(e) Angebote(e) in die engere Wahl kommen, werde ich / werden wir auf gesondertes Verlangen Gewerbeanmeldung, Berufs-/Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer oder anderweitige sonstige Nachweise.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: -

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f3be17c5e-361a853846ab25ca

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.had.de>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Es ist eine Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer ohne Nachträge) zu leisten. Nach erfolgter Abnahme ist bis zum Ablauf der Verjährungsfrist für Mängelansprüche Sicherheit für Mängelansprüche zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3 % der Abrechnungs-summe inkl. Umsatzsteuer zum Zeitpunkt der Abnahme.

Termin składania ofert: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 60 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Hierfür ist das Formblatt "107 EE_KVG-2026-0029" zu verwenden. Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind: - 121 AS_KVG-2026-0029 - 103 NU_KVG-2026-0029 - 106 EBG_KVG-2026-0029 - 107 EE_KVG-2026-0029 - 104.1 ETB_KVG-2026-0029 - 104.2 EWL_KVG-2026-0029 -

Verpflichtungserklärung_zu_Tariftreue_und_Mindestentgelt -

Eigenerklärung_RUS_Sanktionen_Art_5k - Leistungsverzeichnis/Leistungsprogramm mit den Preisen Unterlagen, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind: - 105 VE_KVG-2026-0029 - Referenzbescheinigung- Nachweise einer evt.l durchgeführten Selbstreinigung - Unbedenklichkeitsbesch. tariflichen Sozialkassen - Unbedenklichkeitsbesch.

Finanzamt - evtl. rechtskräftig best. Insolvenzplan - Gewerbeanmeldung,

Handelsregistrauszug, Eintr. Handwerksrolle bzw. Industrie- und Handelskammer -

Unbedenklichkeitsbesch. Berufsgenossenschaft - Zahl der in den letzten 3 Jahren

jahresdurchsch. besch. Arbeitskräfte, nach Lohngruppen - Zur Höhe des Umsatzes
Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsp. testierte
Jahresabschlüsse oder entsp. testierte Gewinn- und Verlustrechnungen - Produktdatenblätter
- Preisermittlungsunterlagen (z.B. Auszüge aus der Urkalkulation) zur Aufklärung auffälliger
Einheitspreise - Urkalkulation - Nachw. Haftpflichtversicherung mit mind. 5 Mio. Euro
Deckungssumme

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas
środkowoeuropejski letni

Informacje dodatkowe: Auftraggeber ist die: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG Königstor 3-
13 345117 Kassel Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der Städtischen
Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: -

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia:

Bietergemeinschaften müssen bei Auftragserteilung eine gesamtschuldnerische ARGE
gründen.

Zasady finansowe: gemäß VOB/B

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium
Darmstadt

Informacje o terminach odwołania: Die KVG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag
nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften
im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10
Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der
Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung
benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle
gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen
erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten
Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen jeweils benannten Frist zur Abgabe der
Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines
Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der
Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können
§§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie
zamówienia: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die
Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH , , Eisenacher Str. 12, , 34123
Kassel

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:
Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

8. Organizacje

8.1. ORG-7001

Oficjalna nazwa: Kasseler Verkehrs Gesellschaft AG , , Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Vergabestelle der , Städtische Werke Netz + Service GmbH , Eisenacher Str. 12, , 34123 Kassel

Numer rejestracyjny: t:061511266036

Adres pocztowy: Königstor 3-13

Miejscowość: Kassel

Kod pocztowy: 34117

Podpodział krajowy (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Vergabestelle / NPE

E-mail: vergabestelle@netzplusservice.de

Telefon: +49 561-57452380

Adres strony internetowej: <https://www.kvg.de>

Profil nabywcy: <https://www.kvvs.de/konzern/lieferanten/ausschreibungen>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-7004

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numer rejestracyjny: t:06151126603

Adres pocztowy: Wilhelminenstraße 1-3

Miejscowość: Darmstadt

Kod pocztowy: 64283

Podpodział krajowy (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151-126603

Adres strony internetowej: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-7005

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numer rejestracyjny: t:06151126603

Adres pocztowy: Wilhelminenstraße 1-3

Miejscowość: Darmstadt

Kod pocztowy: 64283

Podpodział krajowy (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151-126603

Adres strony internetowej: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-7006

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

3fdfab12-7336-4552-a366-d4c24d131ef8-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

Opis

:

Beantwortung der aktuellen Bieterfragen Verlängerung der Angebotsfrist auf den 15.09.2026 / 12:00 Uhr Siehe Dokument: - 20260811_Bieterfragen_Antwortenkatalog

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: df408e0e-8858-435b-8078-b3912570be1f - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 11/08/2026 15:51:08 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 561297-2026

Numer wydania Dz.U. S: 155/2026

Data publikacji: 13/08/2026